3051 1895 ՄԱՅԻՍ 31|13 ՅՈՒՆԻՍ ՇԱԲԱԹ ՆԻԻՍԼԷՍԻ 20 ԹԱՐԻ ١٩ ՋԻԼՀԻՃՃԷ ١٣١١ 11 ԻՆՃԻ ՍԷՆԷ

ՄԷԺՄՈՒԱ-ԻԱՀԲԱՐ

مجموعهٔ آخبار
اداره‌خانه‌سی بك اوغلنده جادهٔ كبیرده نومرو ٦٥

DIRECTION
DU JOURNAL
MEDJMOUA-I-AHBAR
Bureau; 65 Grand'Rue de Péra

Սէնէլիյի քէշին 50 = 6 ֆրանկ 35 սանթիմ։ Տարեկան սէնէլիկի քօսթա իւաճրէթի դիմաց ֆր. 35 = Օսմ. ղրուշ 75 = Հէհրը քօսթաս։ 30 ղուրուշ տարի։

Տէրճ խիլէճէք իլանաթ իչին ադրճա բանագրեալ օլունուր։

Ղազէթաս միւթեալլիգ իւա սանաթ իչին 8։ ԹՕԼԱՑԵԱՆ— միւրաճաաթ օլունուր։

65 Իսարիխանէմիզ Պէյօղլունտա Ճաատէի քէպիրտէ Ն։ 65

ԱՍԻԹԱՆԷ 31 ՄԱՅԻՍ

ԱԶԳԱՅԻՆ

Կէչէն ճու�մաա կիւնիւ Կաթողիկոսարանտա միւճէտտէնիտարէ մէճլիսի հէյէթի ինթիխապը իչին թէճէմմիւ իտէն Միւլթէպէրան մէճլիսինին իքմալը վազիֆէսի զրմնընտա մէզքիւր իճթիմատէ վէրիլմիշ օլան գարար մուճիպինճէ, օ կիւնիւ մէճլիսէ կէլմէմիշ օլան ազալարա տարի, պիրէր գուրա բուսուլասըյլա պազը էսամիների հավի պիրէր լիսթա կէօնտէրիլմիշ տիր։

Մալիւմ տիւր քի, մէզքիւր էսամի, Միւթէպէրան մէճլիսի ազասընտան օլմանան զէվաթըն տախի իտարէ մէճլիսի ազալըզընա ինթիխապ օլունապիլէճէկինի միւպէյեին օլուպ, ֆագաթ օ էսամիտէն զայրի միլլէթիմիզէ տահա նիչէ նիչէ միւթէպէր վէ պու իչէ միւսթահա զաթլար պուլունտուղու տա տերքեար օլատուղունտան, վէ մագսատ-սէ, էվվէլճէ տէ եազըլտըզը վէճհլէ, էհլիեէթ ու իգթիտար վէ թէճրիւպէ ասհապընտան օլմագլա պէրապէր, իտարէ մէճլիսի իճթիմալէրինէ հէր վագթ կէլմէեէ տէ վագթ ու հալէրի միւսահիտ օլան զէվաթըն պու վազիֆէ իլէ միւքէլլէֆ գելընմասընտան իպարէթ իտուկինտէն, բազար կիւնիւնէ գատար կէօնտէրիլմէսի մուգարրէր օլան գուրա բուսուլալարընա օ եօլտա զէվաթ իսիմլէրինին գայտ ու իշար իտիլէճէկի մէմուլը գավի տիր։

Մուշ մէրխասասը հիւրմէթլու Ճնտոյեան Ներսէս եպիսկոպոսուն՝ ճումաա իրթէսի կիւնիւ մահէլլի մէմուրիեէթինէ միւթէվէճճիհէն Տէրիսաատէթտէն հարէքէթ իտէճէկի խապէր ալընմըշ տիր։

—

Միլլէթիմիզ միւթէպէր էսնաֆընտան էքինճեան Խաչիկ էֆէնտինին, պու տէ-ճա թէքրար Պանտըրմա քիլիսէմիզէ պիր չիֆթ գանտիլ վէ ալթուն եալտըզը պիր բաշխաման իհտա իթմիշ օլուղու մէմնունէն իշիտիլմիշ տիր։

Միւսիլէյհին իշպու հարէքէթի սայիրլէրէ հիւսնի իպրէթ օլմասընը թէմէնի իտէրիզ։

—

Էջմիածնական միլլէթտաշլարըմըզըն Սահմանադրութիւնընը 35ինճի Տարեդարձ զիյնէթի, չըգան բազար կիւնիւ Եէտի-գուլէտէ վագը Փրկիչ քիլիսէսի պաղչէսինտէ Ամեն. Բաթրիգ հազրէթլէրիյլէ պազը միւթէհաիզանը ըէհապիյն վէ միւթէպէրան վէ խընճախընճ էհալի հազըր օլտուղու հալտէ իճրա իտիլմիշ տիր։

ԽԱՐԻՃԻԵԷ

—

Ավսթրիա-Մաճար Տէլէկասիօն մէճլիսլէրի ալաֆ. յունիս 6տա քիւշատ օլունուպ, Ավսթրիա տէլէկասիօնունա բրէնս Լօպգօվից վէ Մաճար տէլէկասիօնունա Ատալար Անտրասի ըէյիս ինթիխապ օլունմուշլար տըր։

Իմբէրաթօր՝ Մաճար տէլէկասիօնունընը հէյէթի մէպուսէսինի գապուլ իլէ իրատ իթտիկի նութգտա, Ավսթրիա-Մաճար տէվլէթինին բօլիթիգաի խարիճիեէսի մէմնուն օլունաճագ սուրէթտէ տէվամ իթմէքտէ պուլունտուղունու, վէ քեաֆիֆէյի տէվլէթլէր իլէ միւնասէպաթընընը տօսթանէ իտուկինի, վէ բօլիթիգաի խարիճիեէնին ըիվաեաթը գատիմէսինին մուհաֆազասընա տէվամ իտէրէք, միւսալէմէթլի ումումիեէնին պագասընա մուավէնէթ իտէճէկինի տէրմիեան իյլէմիշ տիր։ Միւշարիլէյհին նութգու՝ էվրօբա միւսալէհասընընը խալէյտէն վիգաեէ իտիլէճէկինէ եէնի պիր տէլիլ օլտուղունու Ավսթրիա-Մաճար վէ տիկէր մէմալիք ղազէթալարը պէհան իտիեօրլար։

Զին հիւքիւմէթի՝ Բարիս բիեացասընտա եիւզտէ 4 ֆաիզէ վէ Ռուսիանընը թահթը թէէմինաթընտա օլարագ, 400 միլեօն ֆրանգլըգ (ալթուն ագչէ) պիր իսթիգրազ ագտ իթմիշ տիր։ Պու իսթիգրազ՝ միւսավի թագսիմաթլէ Բարիս վէ Բէթրէսպուրկ բիեացալարընա չըգարըլաճագ տըր։

Ֆրանսա մէճլիսի մէպուսանընտա Մ. Միրան, Ագսահ Շարգտա Ֆրանսըզ հիւքիւմէթինին իթթիխազ իթմիշ օլտուղու բօլիթիգատան վէ Ֆրանսանընը Քիլ պէլտէսինտէ իճրա օլունաճագ զիյնէթլէրէ իշթիրաքընտան տօլաեը պէհանը թէէսսիւֆ իյլէմիշ տիր։ Ըէյսի վիւքէլա Մ. Ռիպօ վէ խարիճիեէ նազիրը Մ. Հանօթօ՝ Քիլ զիյնէթլէրինէ իշթիրաք իթմէք իւզրէ Ալմանիա թարաֆընտան վուգու պուլան վէ Ֆրանսա ճանիպինտէն գապուլ իտիլէն տավէթին՝ սըրֆ նէզաքէթճէ պիր մուավէլէ օլտուղունու վէ Զին վէ Ճաբօն մէսէլէսինէ կէլէնճէ, Ֆրանսանընը, Ռուսիաեա միւթէֆիգ օլմագ իսթէտիկինի, չիւնքի Ֆրանսանընը՝ քէնտի միւթէֆիգլէրինէ սատրգ գալմագ իսթէտիկինի սէօյլէմիշլէր, վէ «պու կիւնքի կիւն Ռուսիա իլէ իթթիֆագըմըզ՝ գուվվէթիմիզի թէշքիլ իթմէքտէ տիր» տէմիշլէր տիր։

Մէճլիս՝ 105 ըէյ գարշը 362 ըէյ իլէ հիւքիւմէթին պէեանաթընա միւսաիտ պիր թէքլիֆնամէեի գապուլ իթմիշտիր։

Իթալիա գրալը բարլամէնթօեու մութանթան սուրէթտէ քիւշատ իտիպ, օ. գունան մէգալէի գրալիէտէ, բարլամէնթօ միւզաքէրաթընընը պաշլըճա էսասը՝ Իթալիա ումումը մալիեէսինին թէնսիգ ու թանզիմի օլաճաղը պէհան վէ Իթալիա իլէ տիկէր տէվլէթ վէ միլլէթլէր արասընտաքի միւնասէպաթընը տօսթանէ օլտուղու մէմնունէն իֆատէ գելընմըշ, վէ չու եօլտա իլավէ իտիլմիշ տիր։

Էվրօբատա սուլհը ումումի իճրաի հիւքմ իթմէքտէ տիր, վէ պունտա պիզիմտէ միւբասիմզ մէվճուտ օլուպ, նիեաթ ու էֆքեարըմըզ հագգընտա պիր կէօնա չիւպհէ եօգ տուր։ Մուհիպպիմ վէ միւթթէֆիգիմ իմբէրաթօր Վիլհէլմին հիմաեէսի թահթընտա վիճուտէ կէթիրիլմիշ օլան թէչէպիւսիւ ագիմ միւնասիպէթիյլէ իճրա իտիլէճէք զիյնէթլէրէ հազըր պուլունմագ իւզրէ սէֆինէլէրիմիզի Քիլէ մահզուզիեէթլէ կէօնտէրիեօրուզ։ Օրատան սէֆինէլէրիմիզ, տօսթանէ սէլամլարըմըզը Ինկիլիզ տօնանմասընա վէ միլլէթինէ արզ իթմէկէ կիտէճէք տիրլէր։»

Իշպու նութգ՝ չիտտէթլէ ալգըլանմըշ տըր։ Իթթիֆագը միւսէլլէսէ տայիր պիր կէօնա իյմա կէօրիլմէմիշտիր։

Եունան հէյէթի վիւքէլասը իսթիֆա իթտիկինտէն, գրալ՝ եէնի մէպուսանընը հէյէթի էքսէրիեէթինին ըէյիսի պուլունան Մ. Թէօտոր Տէլիեանիի թաթայրօնա տավէթ իթմիշ տիր։ Մէճլիսի մէպուսան՝ Տէլիեանի Ֆըրգասընա մէնսուպ օլան Մ. Զայմիսի 144 ըէյ իլէ բիեաէթէ ինթիխապ իյլէմիշ տիր։

Մատրիտտէն թէէմինէն պիլտիրիլտիկինէ կէօրէ, մարէշալ Մարթինէս Գամբօսա մուավէնէթ իշին պիր ժէնէրալ կէօնտէրիլէճէք տիր։ Հիւքիւմէթ, Գուպա իշլէրի էշին Մէճլիսի մէպուսանտան 15 միլեօն թախսիսաթ իսթէեէճէք տիր։

Բրէնս Գիզմարգ, Ֆրիտրիխսրուհէտէ, չիֆթճիլէր իթթիհամընընը մէրքէզ իտարէսի հէյէթինի վէ եիւզ գատար գատընլար իլէ տուլարը գապուլ իլէ, իրատ իթտիկի նութգտա, հէր սըրատա զիրաաթա միւյեին օլմագ իսթէեէնլէրի ինթիխապ իթմէք լազըմ կէլտիկինի սէօյլէմիշ վէ էն պիւեիւք ագարաթ սահիպի վէ չիֆթճիլէրին միւտաֆի օլան իմբէրաթօր Վիլհէլմին աշգընա իտարէի ագտահ իլէ նութգունա խիթամ վէրմիշ տիր։

Ալմանիանընը Պրէսլաու պէլտէսինտէ պիր քէօմիւր մատէնինտէն հարիգ զուհուրիյլէ, մատէն գուեուլարընտա չալըշան 400 ամէլէտէն բազար իրթէսիեէ գատար 40 քիշի գուրթուլմուշ տուր։

Բոմատան ալաֆ. յունիս 9 թարիխյլէ թէլէկրաֆլա պիլտիրիլտիկինէ կէօրէ, տէհլիթլի պիր գասըրղատան Մօթթօլանընը իւչ գըսմը խարապ օլմուշ տուր։ Մատի զարար պիր միլեօն ֆրանգ հիսապ օլունմուշ իսկ տէ, նուֆուսճա թէլֆաթ եօգ տուր։

Մաճարիսթանընը Նէմտէ չէհրի եագընընա չիտտէթլի եաղմուրլարտան հասըլ օլան սէլտէն պիր էմթաա զաթարը եօլտան չըգարագ, 15 վակօն բարչալանմըշ իսկ տէ, նուֆուսճա զայեաթ օլմամըշ տըր։

Շթութկարտան եազըլտըզընա կէօրէ, եաղան չէտիտ պիր եաղմուրտան Գալինճէն չէհրի վէ ճիվարընտա բէք չօգ զարար վուգու պուլմուշ տուր։ Խայլի պինալար եըգըլմըշ, 31 քիչի թէլէֆ օլմուշ, վէ 9 քիչինիննէ օլտուղու անլաշըլամամըշ տըր։

ՊԱՆԳ ԷՄԲԷՐԻԱԼ ՕԹՕՄԱՆԸՆ

ԻԼԱՆԸ ՏԸՐ

Օսմանը պանգասընընը հիսսէտարան մէճլիսի՝ Պանգանընը նիզամնամէի էսասիսինին 29ընճը մատտէսի մուճիպինճէ, ալաֆ. յունիսին 26ընճը կիւնիւ Լօնտրատա Վինչէսթըր Օլթ Գրօթ սոգաղընտա էօյլէտէն պիր սաաթ սոնրա ագտը իճթիմա իտէրէք, Պանգանընը 1894 սէնէսի մուամէլէսի հագգընտա թանզիմ օլունան բաբօրթօեու վէ հիսսապ ճէտվէլէրինի պիթթէտգիգ. հիսսէտարլարա թէվզի օլունաճագ թէմէթթիւ միգտարընը թայերին իսէճէք, վէ մէճլիսի իտարէ ազասընտան միւտտէթի մէմուրիեէթլէրի խիթամ պուլան ազալար եէրինէ տիկէրլէրի ինթիխապ իտիլէճէք տիր։

Գինաէն ալէյհ, Պանգա նիզամնամէսինին 27ընճի մատտէսի ահքեամընճա, էն ազը 30 հիսսէէ մալիք օլան իշպու մէճլիսէ հազըր պուլունմագ հագգընը հայիզ պուլունտուղունտան, պունլարընը հիսսէ սէնէտլէրինի մէճլիսին իճթիմաընտան 10 կիւն էվվէլ։ Տէրիսաատէթտէ մէրքէզի իտարէեէ, վէ թաշրալարտա Պանգանընը չիւպէ վէգնէլէրինէ թէվաֆի իթմէլէրի լազըմ կէլմէքտէ տիր։

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

—

Սուրիէ վիլաեէթինտէ Հումս գայմագամլըզը՝ Այնթապ գայմագամը ճավիտ պէյէ, Հալէպտէ Այնթապ գայմագամլըզը՝ Հումս գայմագամը Իհսան պէյէ, Մատրիտ սէֆարէթի Սէնիէսի 26ընճի քիթապէթի՝ Թրիէսթէ պաշ չէհպէնտէրլիկի գանչէլէրի սապրգ Մուհիպ պէյէ, Գաթավիա ֆախրի չէհպէնտէրլիկի՝ միւտտէթի մէտիտէ մահէլլի մէզքիւր պաշ չէհպէնտէրլիկի վէքեալէթինի իլֆա իյլէմիշ օլան Մ. Գրաֆթէ, Տէրիսաատէթ Իսթինաֆ մահքէմէսի միւտաաիի ումումիլիկի՝ ումուրը ճէզսիյեէ միւտիրի ճէվալէտտին պէյէ, Տէրիսաատէթ Գիտաեէթ մահքէմէսի միւսթանթիգ ազալըզը՝ Գէյօղլու Գիտաեէթ մահքէմէսի ազասընտան Հիլմի պէյէ, Գէյօղլու Գիտաեէթ մահքէմէսի ազալըզը՝ Ատլիեէ

Նէզարէթի սիճիլի մէմուրին միւտիրեէթի գալէմի միւմէյեզի Ալի պէյէ թէֆվիզ։ Իրան սէֆիրի քէպիրի սապրգ Միրզա Էսատուլլա՝ խանա մուրասսա Օսմանի, տիւգ Հանրի տը Մէքլէնպուրկա Վինճի Օսմանի, վէ միւսաբիլեէյհին եավերի Մ. տը Շթութգարտա Յիւնճիւ, վէ տաիրէսի միւտիրի Մ. Գաբլ Վիխմանա Ճինճի Մէճիտի, Տօլչ Պանգրն՝ Անատօլու շըմէնտիֆէրլէրի հուգուգ միւշավիրի Տր. Զանարա Յիւնճիւ Մէճիտի Նիշանլարը իհսան պույրուլմուշ տըր։

* *

Ճանիկ միւթէսարրըֆլըղը՝ Սիրօզ միւթէսարրըֆը Համտի պէյէ, Սիրօզ միւթէսարրըֆլըղը՝ Ճանիկ միւթէսարրըֆը Նուրի բաշաեա, Գօզան միւթէսարրըֆլըղը՝ Իշիլ միւթէսարրըֆլըղընտան միւնֆասըլ Ռիզա բաշաեա, Գօսօվա վիլաեէթինտէ եէնի բազար գայմագամլըղը՝ Անթաքիա գայմագամը սապրգ Ահմէտ Սէտատ պէյէ, Հալէպ վիլաեէթինտէ Զէյթուն գայմագամլըղը՝ Թարսուս գայմագամը Ջիա պէյէ, Ատանա վիլաեէթինտէ Թարսուս գայմագամլըղը՝ Ավրոնիա գայմագամը Մուհարրէմ պէյէ, Եանիա վիլաեէթինտէ Ավրոնիա գայմագամլըղը՝ Զէյթուն գայմագամը Խայրի պէյէ, Վան վիլաեէթինտէ Մահմուտի գայմագամլըղը՝ Կիվալ գայմագամը Ալի Ռիզա էֆ.էֆ., Եիվար գայմագամլըղը՝ Խալահիեէ գայմագամը սապրգ Մէհէմմէտ Հիլմի էֆ.էֆ., Թրապիզօն վիլաեէթինտէ Զարչանպա գայմագամլըղը՝ Այտօնամ գայմագամը սապրգ Ռիսթէմ էֆ.էֆ., Գօնիա վիլաեէթինտէ Իւրքիպ գայմագամլըղը՝ Քէսկին գայմագամը սապրգ Ֆախրէտտին էֆ.էֆ., Գօչհիսար գայմագամլըղը՝ Ճենին գայմագամը սապրգ Նէճիպ էֆ.էֆ., Ատանա վիլաեէթինտէ Համիտիէ գայմագամլըղը՝ Ազիզիէ գայմագամը սապրգ Ալի Ալիա էֆ.էֆ., Էսքիշեհիր վիլաեէթինտէ Միհալիճ գայմագամլըղը՝ Էյնօզ գայմագամը Սատրգ էֆ.էֆ., Էյնօզ գայմագամլըղը՝ Իպսարա գայմագամը սապրգ Գոճահաեան Տիգրան էֆ.էֆ. Թէֆվիզ։ Ատանա նախկի Օսման Նուրի էֆ.էֆ. Կիւնճիւ Մէճիտի, գուրէնաի Շէհրիեարիտէն Արիֆ պէյին հարէմինէ Զնճի Շէֆգաթ Նիշանլարը, վէ քիթապճը Կարագեօ էֆ.էֆ. Սանայի միտալեասը իհսան պույրուլմուշ տըր։

—

Նէճա միւթէսարրըֆը Իպրահիմ Թէվֆիկ բաշաեա Ռումէլի պէյլէր պէյլիկի բաեէսի թէվճիհ վէ Յիւնճիւ ռիւթպէտէն նիշանը Օսմանի իհսան, Լիվրբուլպայ չէհպէնտէրլիկի՝ Քէօսթէնճէ չէհպէնտէրի Թահսին պէյէ, Քէօսթէնճէ չէհպէնտէրլիկի՝ Էկրիպօզ չէհպէնտէրի Բաֆէթ էֆէնտիէ, Էկրիսյոզ չէհպէնտէրլիկի՝ Աթինա վէ Բիրէ չէհպէնտէր վէքիլի Մէնճի պէյէ, Աթինա վէ Բիրէ չէհպէնտէր վէքեալէթի՝ Թիֆլիս պայ չէհպէնտէրխանէսի գանչէլէրի Թահսին պէյէ վէ Թիֆլիս գանչէլէրլիկի վէ չէհպէնտէր վէքեալէթի՝ ուժուրը չէհպէնտէրի գալէմի խուլէֆասընտան Քեազիմ պէյէ թէֆվիզ։ Ռուսիա իմբէրաթօրունուն մաեէթ մէմուրլարընտան պազբսբյլա տիկէր պազ մէմուրինէ Զնճի վէ Յիւնճիւ ռիւթպէլէրտէն Մէճիտի Նիշանլարը, տէճչէմէճի Նարլեան էֆ.էֆ Սէնան միտալեասը իհսան պույրուլմուշ տուր։

ՏԱԽԻԼԻԵԷ

—

ԹԷՊԷՏՏԻՒԼԻ ՍԱՏԱՐԷԹ

Ճումաա իրթէսի ագշամը սաաթ 10տա Պապը Ալիտէ միւթատ օլան այայ իլէ աթիտէքի խաթթը Հիւմաեուն օգունմուշ տուր։

«Վէզիրի մէալիսէմիրիմ Սաիտ բաշա,

«Ճէվատ բաշանըն ինֆիսալինէ մէպնի, ճիլուսումուզտան պէրու միւշաէտէ օլունան սատագաթընըզա վէ էհիեէթ ու տիրաեէթինիզէ պինանէն, մսանէտի Սատարէթ էօհտէնիզէ թէվճիհ օլունուպ, Շէյխ իւլ Իսլամըզտա պուլունան Մէհէմմէտ Ճէմալէտտին էֆֆինտախի մէսաիի ճէմիլէսի ճէհէթիյէ փանէտի Մէշէյխէթ էօհտէսինտէ իպգաիտիլմիշ տիր։

«Ախասը ամալըմըզ՝ պիլճիմէ թէպասմըզընն հուսուսը թէմամիի ըիֆահ վէ սաատէթի հալի օլտուղունտան, պու մագսէտին հուսուսի, վէ մէմալիքի շահանէմիզին միւսթաիտ օլտուղու թէրագգըեաթը իսթիքմալի ըէվիյեէթ մէտիրաեէթինիզէ մաթլուպ վէ մունթազէր տիր։

«Ճէնապը Հագգ թէվֆիգաթը սիպահանիեէսինէ մագրուն պուեուրա։

1312 զիլհիճճէ 15

Սաիր միւքելլի ֆէխիամ մագամը ալիէրինտէ իպգա պույրուլուպ, եալընըզ Խարիճիեէ նէզարէթի՝ միւլաեաթը Շահանէնին ահվալինի թէտգիգէ մէմուր գօմիսիօնուն ըիեասէթի էօհտէսինտէ գայմագ իւզրէ, Թիւրխան բաշաեա թէվճիհ, վէ Շուբրա տէվլէթ ըիեասէթի վէքեալէթի՝ տախիլիէ նազընը Խալիլ Ռիֆաթ բաշաեա իլավէի մէմուրիեէթ պույրուլմուշ տուր։

Բազար կիւնիւ մէճլիսի միւքելլա, իլք տէֆա օլարագ սատրազամ Սաիտ բաշա հազրէթլէրինին թահթը ըիեասէթլէրինտէ իճթիմա իթմիշ տիր։

Սատրազամ, Շէյխ իւլ Իսլամ, խարիճիեէ նազընը վէ սաիր պիլճիմէ միւքելլաի ֆէխիամ ճումաա իրթէսի կիւնիւ մապէյնի Հիւմաեունա ազիմէթլէ, արզը թէշէքքիւր վէ ուպատիեէթ իթմիշլէր տիր։

Խարիճիէ նազընը Թիւրխան բաշա՝ սըհհիեէ մէճլիսինին ըէիսի տախի օլտուղունտան, բազար կիւնիւ մէճլիսի մէզքիւր ազալարը միւշարիէյհին նէզտինէ ազիմէթլէ, արզը թէպրիքաթ իթմիշլէր տիր։

Մագամը Սատարէթին Սաիտ բաշա հազրէթլէրինէ թէվճիհի՝ ճումաա իրթէսի կիւնիւ, քեաֆֆէյի վալիլէրէ վէ սաիր իճապ իտէն մահելլէրէ պա թէլէկրաֆ իշար պույրուլմուշ օլմաղլէ, պունլարտան թէպրիք թէլէկրաֆնամէլէրի ալընմըշտըր։

Լեճնէպի օէֆարէթլէրինին պաշ թէրճէմանլարը ճումաա իրթէսի կիւնիւ Պապը Ալիտէ կիտէրէք, սատրազամ Սաիտ վէ խարիճիեէ նազընը Թիւրխան բաշալարը թէպրիք իթմիշլէր տիր։

Շուբրա տէվլէթ միւլազիմ ազալարընտան Հիւսնի պէյ՝ միհրի սատարէթին մուհաֆըզը թայեին օլունմուշ տուր։

Բազար իրթէսի կիւնիւ քեաֆֆէյի սէֆիրլէր, պաշ թէրճէմանլարըյլա պիրլիքտէ Պապը Ալիեէ կիտէրէք, սատրազամ Սաիտ բաշա հազրէթլէրինի թէպրիք իթմիշլէր տիր։ Միւլէի միւխթէլիֆէ լուէսասը տաախի վազիֆէի մէզքիւրէեի իյֆա իյլէմիշլէր տիր։

Սատրազամ Սաիտ բաշա հազրէթլէրի՝ 1839 սէնէսինտէ էրզրումա տօզմուշ օլուպ, հէնուզ բէք կէնճ իքէն իսթանպօլա կէլէրէք, իմինի իքմալ իմտիքտէն սօնրա Պապը Ալիեէ կիրմիշ, վէ թէտրիճէն իյէրլեեէրէք, էն մուհիմմէմուրիեէթլէրի իյֆա իթմիշ, վէ պազը նէզարէթլէրտէ պուլունմուշ տուր։ 1880տէ իլք տէֆա 3 այ, 1881տէ իքինճի տէֆա 8 այ, վէ 83տէ իւչինճի տէֆա 5 այ վէ եինէ 83տէ տէօրտիւնճիւ տէֆա 3 սէնէ մագամը սատարէթէ կէչմիշ տիր։

Խարիճիէ նազընը Թիւրխան բաշա հազրէթլէրի տիւն պիլճիմէ էճնէպի սէֆիրլէրինէ իատէի զիեարէթ իյլէմիշլէր տիր։

—Ամէտիի տիվանը Հիւմաեուն Մէհէմմէտ Ալի պէյէ ալթուն վէ կիւմիւշ Իմթիեազ միտալեալարը իհսան պույրուլմուշ տուր։

—Նաֆիա նէզարէթի տէմիր եօլլար իտարէի ումումիեէսի միւտիրի Խայրի պէյ էֆ.ին Թահթը ըիեասէթինտէ մէճլիսի նաֆիա ազատընտան՝ հէյեէթի ֆէննիեէ մէմուր Շէրէֆէտտին պէյ իլէ Մ. Կալանտան միւրէքքեպ օլարագ, տիւն պիր գօմիսիօն իճթիմա իտիպ, տէմիր եօլլար հագգընտա իճրաի միւզաքէրաթ իյլէմիշ տիր։

—Տէվրէն Թօգատտա պուլունան Սիվաս վալիսի Խալիլ պէյ էֆ. ախիրէն մէրքեզի վիլաեէթէ ավտէթ իյլէմիշ տիր։

—Սիվաս, Ամասիա վէ Թօգատ պէլտէլէրինտէ 16 գարաղօլխանէ ինչասընա գարար վէրիլտիկի կիպի, Սիվաստա վագը Գոյսէրի գաբուսու Գալադաշ, Քէօհնէպիթ Թարլասը նամ մէվգիլերտէ տէ պիրեր գարաղօլխանէ ինչասընա պաշլանմըշ տըր։

—Սահիր վաբօրը Հիւմաեունընըն թէքնէսի էսկիմիշ օլտուղունտան, միճէտտէն չէլիք օլարագ եաբըլմասընա գարար վէրիլմիշ տիր։

—Ավսթրիա խանէտանը իմբէրաթօրիսինտէն արշիտիւգ Ալպերթ Սալվաթօր՝ Տէրիսաատէթէ կէլմէք իւզրէ կէչէն ճումաա իրթէսի կիւնիւ թրիէսթէտէն վաբօրա բաքիպ օլմուշ տուր։

—Բիւթպէի ուլէա բիճալընտան վէ Ռում միլլէթի միւթէպէրանընտան Ճօրճի Գազանօվա էֆ. տիւն վէֆաթի իթմէքլէ, պու սապահ Գէյօղլունտա ճէնազէ ալայը իճրա գըլընմըշ տըր։

—Տէրիսաատէթ Ալմանիա սէֆարէթինէ մախսուս Լօրլէյ վաբօրատիւն լիմանըմըզա կէլմիշ տիր։

—Իթալիա սէֆիրի Մ. Գաթալանի՝ բազար ագշամը Իթալիա խարիճ, նէ նազըրընտան ալտընը պիր թէլէկրաֆ իւզէրինէ իրթէսի կիւն Գրինտիզի թարիգիյլէ Տէրիսաատէթատէն հարէքէթ իթմիշ տիր։ Միւշարիէյհ, կիմէզտէն էվվէլ խարիճիէ նազընը Թիւրխան բաշա իլէ կէօրիւշմիշ տիր։ Մ. Գաթալանի նամիզաճ օլտուղունտան, Տր. Սալվաթօրու պիրլիքտէ ալմըշ տըր։ Միւշարիէյհին պաղթէթէն ադիմէթի՝ ֆամիլեաճա պազը սէպէպլերէ մէպնի օլտուղունու Սապահ եազըեօր։

—Համիտիէ զըրհը Փըրգամթինի Հիւմաեունու՝ թէմիզլէնմէք վէ պօեալանմագ իւզրէ Թէրսանէ հավուզունա կիրտիրիլմիշ տիր։

—Նամիզաճլըզը սէպէպիյլէ պիր վագըթտան պէրու եագաճըգտա պուլունան Արթին բաշա՝ քէսպի սաֆիեէթի իթմիշ օլտուղունտան, եագընտա մէմուրիեէթինէ տէվամէ պաշլաեաճագ տըր։

—Թարապլուսը Ղարպա մէմուր իտիլէն Մուզաֆֆէր գօրվէթի Հիւմաեունու ճէպհանէսինի ալտըգաան սօնրա հարէքէթ իթմիշ տիր։

—Օսմանլը պանգասը միւտիրի Մ. Լա Ֆիւանթ՝ նամիզաճլըզը սէպէպիյլէ պիր գաչ կիւնէ գատար Ֆըրանսաեա կիտէճէք տիր։

—Ռում բաթրիկի էֆ.՝ կէչէն ճումաա կիւնիւ Մավրօեէնի բաշաեը զիեարէթ իտիպ, էօյլէն միւշարիէյհին խանէսինտէ թաամիթիքտէն սօնրա, Տարիւլ Ճէզէզ պինասընը զիեարէթ իյլէեիպ, 60 լիրա իանէ վէրմիշ տիր։

—Գու կիւնլէրտէ Իզմիր լիմանընա 8 դրթա Ֆրանսըզ զըրհլըսընըն վիրուտինէ պէքլէնմէքտէ իմիշ։

—Ռուսիա սէֆիրի Մ. Նէլիտօֆ սէֆարէթին Գօլգիտա նամմաեէթ վաբօրուլա Գրուսաեա կիտիպ ավտէթ իյլէմիշ տիր։

—Ֆիւեունը ուժումիեէտէ աշըգտա գալան մէմուրլարտան 600 ղրուշա պունտան աշաղը մաաշ ալանլարա միւատէթի խըտմէթլէրի նազարը իթիպարա ալընարագ աշըգտա պուլունտուգլարը միւատէթճէ պունլարտան 5 սէնէլիքլէրէ մաաշլարընը եարըսը վէ 7 սէնէլիքլէրէ 3տէ Զսի վէ 7 սէնէլիքլէր իլէ պունտան գիեատէ խըտմէթ իտէնլէրէ 3 ռուպու վէրիլէճէք իմիշ։

—Բէսի. Գուլպ գազասընըն (Պիթլիս) Մէտարգ գարիեէսինտէն վէ Իսլամտան Միրզա վէ Խալիտ՝ թիճա-

րէթ իչին Մուչա կիթմէքտէրը ի-քէն, եօլտա Շինէք քէօյու Էրմէնի-լէրինտէն ՄէլՕնուն օղու Ստեփան վէ 7 նէֆէր ըէֆիգլերի՝ պունլարըն իւզերինէ հիւճում իլէ, էյնա վէ բարալարընը զասպ վէ քէնտիլերինի տարպ իլլէտիքլերի, վէ պէրապէր-լերինտէքի Իպրահիմ նամ չօճու-զուն տա պու սըրատա զայպ օլտու-զու՝ միւրաճաաթի վէ չիքեաեէթլէ-րինտէն անլաշըլմագլա, իճապաթը-նա թէշէպպիւս իտիլէրէք, զասպ օ-լունան էյնա կէրի ալընարագ սա-հիպլերինէ իթա, վէ զայպ օլան չօ-ճուգ տախի պուլտուրուլուպ քէօյէ կէօնտէրիլտիկի, վէ ֆիրարտա պու-լունան միւթէճաասըրլարընն տէր-տէսթինէ տէ իթինա օլունմագտա պուլունտուղու՝ մագամը Սատրազա-միեէ Պիթլիստէն վիրուտ իտէն մայիս 20 վէ 21 թարիխի թէլէկրաֆնա-մէտէ իշար օլունմուշ տուր։

—Կէչէնտէ թաթիլ իտիլմիշ օլան Հայրենիք զազէթասը՝ վագը օլան միւսաատէի ալիէեէ մէպնի եէնիտէն նէյը օլունմաեա պաշլամըշ տըր։

—Ծաղիկ զազէթասը՝ խիլաֆը ու-սուլ հարէքէթէ ճիւրէթ իլլէտիկինտէն, թէքէրրիւրի հալինտէ մուա-մէլէի միւգթազիեէնին իճրասը մու-գարրէր օլտուղու՝ սահիպի իմթի-եազընա իխթար օլունմուշ տուր։

—Իրան սէֆիրի սապրգը էսատուլ-լահ խան Պաթում թարիգիյլէ Տէ-րիսաատէթտէն հարէքէթ իթմիշ տիր։

—Օսմանլը պանգասը միւտիրի ու-մումիի Սըր էտկար Վինսընթ՝ ալաֆ-յուլիս սօնլարընտա Տէրիսաատէթէ կէլէճէք տիր։ Միւշարիլէյհ տիւն ԼՕնտրաեա վասըլ օլմուշ տուր։

—Մէքլէնպուրկ-Շվէրին տուգա-սը՝ էվվէլքի կիւն Շարգ սիւրաթ գաթարըյլա Տէրիսաատէթտէն մու-ֆարագաթ իթմիշ տիր։ Միւշարի-լէյհ Քիլտէքի զիյնէթլերտէ հազըր պուլունաճագ տըր։

—Ռուսիանընն Ագտէնիզ ֆիլՕսու-նտան Գուպանից նամ թՕբ չէքէր սէ-ֆինէ՝ ՍէվասթՕբՕլա կիթմէք իւզրէ, կէչէն սապահ ՊՕղազ իչինտէն կէչ-միշ տիր։ Եէրինէ Ագտէնիզ ֆիլՕ-սունա տիկէր պիր զըրհը կէՕնտէ-բիլէճէք տիր։

—Թայմս զազէթասընընն ՍՕֆիա, Պէլկրատ, Պիւքրէշ վէ Աթինա մուխ-պիրի մախսուսու ճումաա իլթէսի կիւնիւ Տէրիսաատէթէ կէլմիշ տիր։

—Եազտըրմըզ վէճճէլէ, Թրամվայ չիրքէթինին իտարէ մէճլիսինտէն իսթիֆա իթմիշ օլան պիր գաչ ա-զանընն եէրինէ տիկէրլէրինին ինթի-խապը իչին ճումաա իրթէսի կիւնիւ ագա օլունան հիսսէտարան մէճլի-սինէ, միգտարը քեաֆի հիսսէլերի օլմատըգը ճիհէթլէ, մէճլիստէ հա-զըր պուլունմագ հագգընը հալիզ օլ-մաեան պազը ազանընն տախի կէլ-միշ օլմալարընա մէպնի, հասըլՕլան իթթիրազաթ իւզերինէ, մէճլիս հիչ պիր չէյ եաբամաեարագ նիհաեէթ տազըլմըշ տըր։

—Տէրիսաատէթ Ավսթիա սէֆի-րի պարՕն ֆՕն Գալիչէ եէրինէ գՕնթ Անտրաչինին թայեին օլունաճաղընը Բէօլնիչէ Ցայթունկ զազէթասը րի-վաեէթ իտիեօր։

—Էվրօբանընն պազը լիմանլարըյլա Տէրիսաատէթ լիմանընտա վէ ՊՕղազ իչինտէ սէֆինէ գլայուզլուղու, ճան գուրթարմագ վէ սէֆինէ չէքմէք խըտմէթլէրինի իյֆա իթմէք իւզրէ Բարիստէ 3 միլեՕն ֆր. սէրմաեէլի պիր չիրքէթ թէշքիլ օլունմուշ տըր։

—Ֆրանսա խարիճիէ նէզարէթի Ֆրանսանընն թիճարէթճէ իխրաճա-թը հագգընտա մալիմաթ ալմագ վէ ալտըգլարը մալիմաթը Ֆրան-սըզ սէրմաեէտարլարընա պիլտիրիպ իխրաճաթա տաիր նէ եօլտա հարէ-քէթի իտիմէսի լազըմ կէլտիկինի իխ-թար իլլէմէք մագսէտիյլէ, մէմալի-քի էճնէպիեէտէ սէյեահաթ իճրա-սը իչին իւչ մէմուր թայեին իթմիշ տիր։ Թիւրքիա, Ռումանիա վէ Սըրբ-պիա իչին մէմուր օլան Մ. Ռէնեօ Տէրիսաատէթէ կէլմիշ օլուպ, Ֆրան-սա սէֆիրի թարաֆընտան գապուլ օլունմուշ, վէ Ֆրանսըզ թիճարէթ ոտասը՝ իգթիզա իտէ մալիմաթը միւմայիլէյհէ վէրմիշ տիր։

—Սարրաֆանտան Մկրտիչեանթար-սեղ էֆ. 50,000 ֆր. աչըգլա տիւն իլանը իֆլաս իթմիշ տիր։

—Ֆիւն սապահ Շիրքէթին 22 նիւ-մէրօլու վաքՕրու, Գուրուչէշմէ էՕ-նիւնտէ, սու ֆըչըլարը համիլ օլան պիր Եունան սանտալընա չարբըպ, սանտալ տէմրիլմիշ, ֆագաթ սան-տալճըլար եիւզերէք գարաեա չըգ-մըշլար տըր։

—Կէչէն բէնչէնպիհ կիւնիւ թա-բիխիլէ Ադինատան պա խէլէկրաֆ պիլտիրիլտիկինէ կէՕրէ, պիր Մ. Գ-բրիզ ասաքիրի Շահանէ թարաֆընտան թաագիպ իտիլմէքտէ օլան պիր էյգբեա չէթէսի, Եունանիսթանա ֆիրար իթմէկէ մուվաֆֆագ օլմուշ-լար իսէ տէ, պու սըրատա էյգբեա իլէ Եունան ասաքիրի արասընտա սաաթլարճա տէվամ իտէն միւսա-տէմէտէ, բէիսի էյգբեա Կրիզովալի եարալանարագ թուրթուլմուշ, վէ պագի էյգբեա թէքրար Օսմանլը հուտուտընա կէչմէքլէ, չէտիտէն թաագիպ իտիլմիշլէր տիր։

—Իզմիրէ եագը Պուրնապաթտա պիր միւքիրաթ ֆապրիգասընընն գապանը կէչէն կիէն բաթլաեարագ, ֆապրիգանընն սահիպի, 18 եաշընտաքի օղլու վէ իքի նէֆէր ամէլէ ֆէնա սուրէթտէ եանմըշլար տըր։ Պիչարէ տէլիգանլը վէֆաթ իթմիշ, վէ ամէլէնին պիրի տէ իւմիտսիզ հալտէ իմիշ։

—Պիթլիս զազէթասընտա օգունտուղունա կէՕրէ, Մուշ սանճաղընընն թէրմիթ վէ էրկէվանէք քէօյլերի խրիսթիան էհալիսինտէն պազըլարը միեանընտա պիր արազի մատտէսին-տէն տօլաեը գավկա զուհուր իտիպ, իքի քիչի եարալանմըշ տըր։ Հիւբիւ-մէթճէ թահգըգաթա իպթիտար ի-տիլմիշ, վէ 6 քիչի տէրտէսթ օլուն-մուշ տուր,

—Պիր վագըթտան պէրու ֆիրարի օլուպ արանմագտա պուլունան Քէլ-լօ նամ հայտուտ՝ Ալաչկերտ ճիվա-ըընտա թուլթուլմուշ տուր։

—Բազար կիւնիւ Թաթավլալը պիր ում ֆամիլեասը՝ էյլէնմէք իչին Եաղըտխանէեէ կիթմիշ օլտուգլա-ը հալտէ, պունլարտան 4 գըզ վէ 2 տէլիգանլը՝ պիր գաեըգ իլէ տօլաշ-աեա չըգմըշլար իքէն, գաեըգ գու-ա օթուրմուշ, վէ տիկէը պիր գա-ըղա ագթարմա իտիլտիկի սըրատա, էյզլարտան պիրին աճէլէթէն ամ-ամասընտան, գաեըգ տէվրիլիպ, ի-լինտէքիլէր էթրաֆտան իտիլէն մուավէնէթ սաեէսինտէ սալիմէն գուրթարըլմըշլար տըր։

—Վանընն ըէսմի զազէթասընտա օ-գունտուղունա կէՕրէ, սՕն կիւնլէր-տէ վիլաեէթին Օսմանլը վէ Իրան հուտուտու իւզերինտէ պիր գաչ վուգուաթ օլմուշ տուր։ ՇէՕյլէ քի իւչ թագըմ Իրան էյգբեասը՝ Օս-մանլը քէօյիւլերի իւզերինէ հիւ-ճումէ, պազը էյեաարընը զասպ իթմիշլէր տիր։ Քէօյիւլերտէն պիրի վէֆաթ իթմիշ, իքիսի տէ եարալան-մըշ տըր։

ԳՕՀԷՐԱ

Մէքքէտէն իշար օլունտուղունա կէՕրէ, Արաֆաթ վէ Մինատա գՕ-լերա օլմատըգը կիպի, հաճիլլեր 2-3 կիւնտէն պէրու միւճթէմիէն Մէք-քէտէ օլտուգլարը հալտէ, եինէ մէզ-քիւբ խաաթալըգտան պիր վուգուաթ օլմաեըպ, եալընըզ Մէքքէտէ հիւմ-մատան պազը վէֆիեաթ վուգու պուլմագտա իմիշ։

Մայիս 25տէն 26եա գատար Ատա-նա վէ Մէրսինտէ գՕլէրատան վու-գուաթ օլմամըշ տըր։ Եէվմի մէզ-[illegible] Ռեա գասապասընտա եէնի-տէն 2 միւսապ 1 վէֆ. Թարսուստա 6 միւսապ, վէ եէնի միւսապլարտան 5, էսկի միւսապլարտան 3 քի, ճէման 8 վէֆիաթ վուգու պուլմուշ տուր։

—

Մայիս 11տէն 28է գատար Թար-սուս, Սիս վէ Ատանատա գՕլէրա-տան 191 միւսապ վէ 128 վէֆիաթ օլմուշ տուր։

Այնի վագըթտա Թարսուսա ճի-վար օլան քէօյլերտէ 37 քիչի գՕլէ-րատան վէֆաթ իթմիշ տիր։

ԶԷԼԶԷԼԷ

Զըգան բէնչէնպիհ կիճէսի իթալիա-նընն Ֆիօրէնցա չէհրինտէ վէ ճիվարընտա պիր տէֆա չիտտէթլի վէ իքի տէ-ֆա տա խաֆիֆճէ զէլզէլէ վուգու պու-լուպ, էհալի ֆէվգէլատէ տիւչարը տէհ-չէթ օլարագ սՕգագլարա չըգմըշ տըր։ Մատի խասար օլմամըշ տըր։

Բազար կիճէսի Ավսթրիանընն Լակրա-տիլա նամ չէհրինտէ չէտիտ պիր զէլ-զէլէ վուգու պուլուպ, պիր սանիէ իմ թիտատ իթմիշ, ո կիճէսի վէ այնի վա-գըթլարտա Թրիէսթէտէ խաֆիֆճէ պիր զէլզէլէ հիսս օլունմուշ, վէ բազար իր-թէսի սապահը Լայպախտան պիր գաչ ֆարսախ ուզագտա քեային Շթայն նամ մահէլլատէ չէտիտ պիր զէլզէլէ վուգուա կէլիպ, 4 սանիէ սիւրմիւշ, էհալի ֆէվ-էլատէ գՕրգմուշ, խանէլէրտէն տի-լարը չըգմըշ, ամէլէլեր իշլերինի թա-թիլ իթմիշ, վէ մէքթէպլէր տախի գա-բանմըշ տըր։ Վագը օլան զարար զի-եան էհէմմիեէթսիզ տիր։

* * *

Մայիսին 24իւնճու կիճէսի Պիկանընն Գարաքէօյ նահիեէսինտէ եէնիտէն էրէ-յիճէ չիտտէթլի պիր զէլզէլ հիսս իտիլ-տիկի կիպի, մայիս 26տա տախի Տէլիք-թաշտա վէ Սիվաստա, վէ մայիս 27տէ Էրզրումտա պիր տագըգատա իքի տէ-ֆա խաֆիֆճէ հարէքէթի արզ վուգու-պուլմուշ տուր։

Բազար կիւնիւ Սագըզտա տախի հա-ֆիֆճէ պիր զէլզէլէ հիսս իտիլմիշ տիր։

* * *

Եանիանընն Բրէմիթի գազասընտա ա-խիրէն վուգու պուլան հարաքեաթը ար-զիեէտէն՝ 17 քէօյտէ 269 խանէ եըգըլ-մըշը, վէ 262 խանէնին օթուրուլմագ հալէ կէլտիկի, վէ 70 քիչի թէլէֆ վէ 50 քիչի տէ մէհրուհ օլտուղու մալիումաթը ըէսմիեէտէն անլաշըլմըշ տըր։

ՐԷՃԱ

Պուրատա վէ Թաչրալարտա պու-լունուպ, հէնուզ սապՕնըման պէտէլէ-րինի իրսալ իթմիշ օլմաեան պազը միւհ-թէրէմապՕնէլերիմիզէ՝ թէէտիէի տէյնէ հիմմէթլերինի խասսէթէն ըէճա իտէրիզ։

ՊԱՆԳ ԷՄԲԷՐԻԱԼ ՕԹԹՕՄԱՆԸՆ

ԱՆՕՆԻՄ ՇԻՐՔԷԹԻ

Սէրմաեէսի 10,000,000 լիրա տըր

Մէրքէզի իտարէսի Գալաթատա տըր։

ԻսթանպՕլտա, Համիտիէ ճատտէսին-տէ ԹՕմսՕն խանընտա, վէ ՊէյՕղլուն-տա ՏՕղրուեՕլտա 190 նումէրՕլու տա-իրէտէ պիրէր չիւպէսի վար տըր։

ԼՕնտրա վէ Բարիստէ պիրէր իտարէ-խանէսի մէվճուտ տըր։

Շիւպէլեր

Անթալիա, Ատանա, Այտըն, Հալէպ, Ի-կէնտէրիէ, Էտիրնէ, Էնգարէ, Գազ-տա, Պէյրութ, Պրուսա, Շամ, ԳՕնիա, Լարնագա, Գահիրէ, ԼիմասՕլ, Մէրսին, Նազէլլի, ՆիգՕսիա, Ուշագ, Ֆիլիպէ, ԲՕրսահտ, Ռուսճուգ, Սէլանիք, Սամ-սՕն, Իզմիր, ՍՕֆիա, ԹրապիզՕն։

Պանգը Օսմանիէ թահվիլաթ վէ եա պունա միւմասիլ էվրագ տէբՕզիթՕ ի-տիլմէսի մուգաբիլինտէ, գաթի վէտա իլէ վէ եա հիսապը ճարի իւզրէ ագչէ իգրագ, վէ կէրէք մէմալիքի Շահանէ վէ կէրէք մէմալիքի էճնէպիէ իչին չէք վէ բՕլիչա մուամէլաթը իճրա օլունտու-զու կիպի, զիգըյմէթ էյեա վէ սէնէտ տախի հըֆզ իտիլիր, վէ հիսապը ճարի աչըլըր։

Պունտան պաչգա մէմալիքի Շահանէ վէ մէմալիքի էճնէպիէտէ գուրՕնլար պէտէլինին իսթիֆասը, սէնէտլէր թէէ-տիեաթը, վէ մէսքիւքաթ ախզ ու ի-թասը իլէ պՕրսաեա ախտ մուամէլաթ տախի տէրիհտէ օլունուր։

Պանգը Օսմանի՝ գաթի վատ իլէ վէ ֆարզ մուգաբիլինտէ ագչէ գապուլ իտէր։ Պու վատ պիր սէնէլիք օլուր իսէ, ֆարզինին միգտարը եիւզտէ 2պչ. 3 այլըգ օլուր իսէ, ֆարզ եիւզտէ 1պչ. վէ 3 այլըգ օլուր իսէ, ֆարզ եիւզտէ 1 բատտէսինտէ պուլունուր։

Պանգը Օսմանինին ԻսթանպՕլ իտա-րէխանէսի, պալէատէ պէեան օլունան մուամէլաթտան պաչգա, էմթաա-թիւճարիէ իւզերինէ ագչէ իգրագ իս-լէտիկի կիպի, տէբՕզիթՕ հալինտէ էյ-եաի թիւճճարիէ տախի գապուլ իտէր։

ՊէյՕղլունտաքի չիւպէսի տախի՝ էմ-թաաի թիւճճարիէ միւսթէսնա օլմագ իւզրէ, եՕգարըտա զիքր օլունան պիլ-ճիւմէ մուամէլաթը իյֆա վէ պունտան պաչգա Ռումէլի չըմէնտրֆէր թահվի-աթը իլէ Վիլ տը Բարի, Բանամա վէ սաիր իքրամիէլի թահվիլաթա տայիր ախզու իթա մուամէլաթընը իճրա իյլէր։

ԻսթանպՕլ իտարէխանէսի վէ ՊէյՕղ-լու չիւպէսի՝ Ռումէլի չըմէնտրֆէր թահ-վիլաթը բրՕմէսլէրի տախի ֆիրուխթ վէ 50 լիրաեա գատար օլմագ իւզրէ Էյուգ-տէ 3 ֆարզ մուգապիլինտէ հիսապճար-րի իլէ ագչէ գապուլ իտէրլէր։ 3—8

ՍԱՐՊԱՑ ԻՑԷ

—

ԳԱԼԻԹԱ ՊՈՐԱԼԸ

Գալաթա 31 մայիս

Ուրբաթ 30 մայիս գար. գուբ.	28	12
Շաբաթ 31 տու պոը գ. ք. գուբ.	28	10
Լենիֆիեէ գատ.		—
Սէրի A. Ա. Իսթիգրազ	64	00
» B. Բ. գուբ.	44	00
» C. Գ. գ. ք.	30	00
Բուռվէլի շրմէնտրֆէրի	152	
Ագչէ Գայրկի	06	
Բաբոր	00	
Հէվալէսիզ	60	

ՊԱՆԳԱ ԱԳՍԽՈՆԷՍԸԸ

Գրէտի Փէնէռալ	11	24
Իսթանպոլ պանգասը	0	00
Աոսիէթէ Թէնէրալ Թրանվայ	10	45
Աոսիէթէ Օթթոման պանգասը	6	05

ՍԳԶԷԼԻՐԻՆ ՁԻԵԱԹԸ

Սամ. վրասը 100 ղրուշտան Ղր.		
Պէեազ Մէճիտիէ Փարգը	108	07
Մէթալիք	97	
Պէշիկ	102	
Ալթըլը	103	
Ինկիլիզ լիրասը	110	25
Ֆրանսզ ալթունու	88	01
Բոլ	90	20
Գրէվիլ ալթունու	51	15
Գառան կայմէսը	8	35
Թահվիլթը Օսմանիէ	103	
Պահվիլթը Օսմանիէ գ. ք.	103	

ԳՕՆԵԱԳ

ՄԷԹԱԳՍԱ ՊԻՐԱՏԷՐԼԷՐԻՆ ԳՕՆԵԱՂԸ

խալիս իզմիտեն մասամոշ վէ հէր թարաֆտա

ՁԱԼԻՊԻ ՌԱՂՊԷԹԻ ՈՒՄՈՒՍԻԷ

Եունան գրալհազրէթլէրի իլէ բրէնս Գօնսթանթինին տէվարիի վէ պիր խայլի խասթ սահանէլէրին մէգբիւրգ գօնեաղը իսթիմլիթիքլէրի՝ 1892 հոկտեմբերինէն 1893 ապրիլինէ գատար 6 այ զարֆընտա Խըտիվիէեէ, Նէմցէ, Լոյտ-Բուսիա, Մէսաժբրի, Ֆրէյսինէ, Ֆլորիդ վէ Բանէլէնիք վաբօրլարը իլէ Տէրիսաատէթ, Խըտիվիէթի Մըսըրիէեէ, Սուրիէ, Ճէզայիր, Պաղրը-Սէֆիա, Իզմիր, Սէլանիք վէ ճիվարլարընա վէ Թրապիզօն իլէ Պահրը-սիահ պիլատը սահիլիսինէ, Ռումանիատա, Բուսիատա, Եանեա վէ Ճգօտրա ճէլատէթլէրի սէվահիլինէ, վէ Ալմանիա իլին Թրիէսթէեէ, չերքէթլէրի ամէնթէլէրինտէն ըէսմէն թահգըգ օլունաճաղը իւզրէ,

Ֆընդ	Սանտըղ				
94	5704	Խըտիվիէ	6	43	Նէմցէ Լոյտ
65	4042	Բանէլէնիք	7	1 5	Ֆլորիդ
47	1727	Բուսիա		4	Ֆրէյսինէ
				44	Մէսաժբրի

վաբօրլարը իլէ ճէման 12,314 սանտըգ վէ 219,Փ1 ը իխրաճ օլունուպ, եէլքէն սէֆինէլէրի վէ գօմիսիօնէր վէ թիւճճար վասըթաս յա իխրաճ իտիլէն միգտարը մէգբիւր հիսապա տախիլ օլմատըղը, փապրիգալարը տէբօլարընտա 600,000 չիչէ մէվճուտ պուլունտուղու.

Իւզիւմէն մատմուլխայիս օլան ղուրթ. էրին բարիմէք իւզրէ 100,000 Ֆր. ճէֆալէթ վէրիլսիկի

ԷՄԲԼՕՍ ՆԱՄ ՖԱՊՐԻԳԱՍԸՆԸՆ

Բիրէ գասապասընտա Էզօլն ճատտէսինտ պուլունտուղու իլան օլունուր։

ԲԱԶԱՐ ՕԹԹՕՄԱՆ

ՍԱՀԻՊԻ

ԳԱԼԻՆԻԳՕՍ

Գալաթատա Թիւնէլ սոգաղընտա 41, վէ տէբօսու՝ Իսթանպոլտա Ֆինճանճըլարտա.

Մ. Գալինիգօս՝ միւշթէրիլէրինին պիր գաթ տահա քէսպի խօշնուտիեէթ իչին մէգբիւր Բազար Օթթոման նամ մաղազաեը քիւշատ վէ մախսուսէն էվրօբաեա սէյահաթ իլէ, է՛ն մէշհուր Ֆապրիգալար էմթասը օլարագ քիւլիեէթլի նէֆիս էշեալար թէտարիք իլէ իշպու մաղազաեը թէճհիզ ըթմիշ տիր։

Շէօյլէ քի, էն սոն մոտալարտան օլարագ պիր խայլի գումաշլար մէվճուտ պուլունտուղու կիպի, զաեէթ նէֆիս թիւլէր, տաեանըգլը գումաշլար, հէր նէվ Ամէրիգան պէզլէրի, գաոզն, չօճուգ վէ էրքէք էլպիսէլէրի իչին տախի չուխալար վէ Հինտ գումաշլարը վէ լէվազիմաթ, վէ թէզեինաթը սարէ իչին հէր ճինստէն տամասգօլար, սուֆրա էօրթիւլէրի, հավլիլէր, հասզըր ֆանէլալար, բէրտէլիքլէր, շալլար, պասմա բէրտէլիքլէր վէ հէր նէվ էվրօբա վէ Իրան հալըլարը մէվճուտ տուր։ Մէգբիւր էմթաա, կէրէք թօքտան վէ կէրէք բարչա բարչա ֆիրուխթինտէ ֆիեաթճա պիր ֆարգ օլմաբրգ, այնի Իսթանպոլտաքի տէբօնուն ֆիեաթլարը օլտուղու պէեան օլունուր։

ՖԻՅԱԹԼԱՐ ԷՀՎԷՆ ՎԷ ՄԱԳԹՈՒ

ԿԻԶԼԻ ԽԱՍԹԱԼԸԳԼԱՐ

քէօթրիւմիւզ մանթալագա սուրէթտէ չիֆաբէզիր օլուրլար։ Մահաաթը մախսուսէն ինի տարընտան վէ ճէվապ իչին բօսթա բուրու կէօնտէրիլմէսինտէն սոնրա, մէքթուպ իլէ սուրէթի թէտավի պիլտիրիլիր։

Ամ իտարէի տարէէտ միւրաճաաթ օլունա.

OFFICE SANITAS
57, Boulevard de Strasbourg
PARIS

ԳԱԼԷՏՕՆԵԱՆ

(CLE FONIEN)

ՍԳՈՂԻԱՏԱ ՀԱՐԻԳ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳԻՆՄԷՃԻԱՍ

Սէրմաեէսի 1,741,549 Տէրիսաատէթ վիքիլի — Մ. ՃՕՆ ԹՕՄՍՕՆ

Իսթիեաթ ադչէսի 452,739 Լր.Օ Իտարէ մէժլիսի — Մ. Գ. ՑՈՎԱԿԻՄԵԱՆ

Իտարէխանէսի, Իսթամպոլտա, Համիտիէ Ճատտէսինտէ Գօճաման-օղլու խանընտա տբր։

Ա ԼԱ ՏԻՎ ԷՐՍԻԹԷ

ՊԷՑՕՂԼՈՒՆՏԱ ՃԱՏՏԷԻ ՔԷՊԻՐՏԷ ՐՈՒՄԷԼԻ ՁԱՐՇԸՍԸ ՏԱԽԻԼԻՆՏԷ

9 Եիւմէհօլոռ Մաղազա

Քիւշատ իյլէտիկիմ մէգբիւր մաղազատա, էվրօբատան ախիրէն ճէլպ իթտիկիմ հէր նէվ նուվօթէ էշեա վէ ագմիշէ սաթբլարը, վէ մաղազամը զիեարէթ իսէ-ճէք զէվաթը քիրամըն էզհէր ճիհէթ խօշնուտիեէթլինի ճէլպ իսէպիլմէք իշին, էշեա վէ ագմիշէի մէգբիւրէնին ինթիխապընա, ատրէճէի իմքեանտա իթինա օլունաբաղ, էն սաղլամ վէ էն սոն մոտատա էն զարիֆլէրինտէն ինթիխապ ի-տիլտիկինի՝ էհալիի միհնթէրէմէեէ իլանէ ճէսարէթ իտէրիմ։

ԷՆՎԱՒ ԷՇԵԱ ՎԷ ԱԳՄԻՇԷՆԻՆ ՊԱՇԼԸՃԱԼԱՐԸ

Հազբը վէ սիբարը իւզէրինէ կէօտլէք, եագալըգ, պօեուն պաղը, ֆանէլա, էրքէք, գաոզն վէ չօճուգլարա մախսուս հէր նէվ չօրապ, գօրսէ, ֆուսթա, չաքէթ, բէշկիր, չէմսիէ, պէրթա, իբէքլի վէ քէթէն մէնտիլլէր, էնվայի ֆէսթօն, հէր չէշիտ տանթէլա գօրտէլա վէ կիւտերի էլտիվէն, միւզէյէնաթը միւխթէլիֆէ վէ միւնթէխապէ։ Էշեաի մէգբիւրէնին քեաֆիվէսի ճինսի ապէատան օլուպ, մէթ-անէթլէ պէրապէր, զէրաֆէթ վէ նէֆասէթի ճամի օլատուղունտան, էն միւշքիլ-բէսլէնտանը պիլէ մէմնուն վէ խօշնուտ գելուճագլարը՝ գավիէն մէմուլ տուր։ Թաեին օլունան ֆիեաթլարրն էհվէնիեէթի հէր կէօնա ըէգապէթտէն ազատէ պիր մէրթէպէտէ տիր։

Մաղազաեը պիր քէրրէ զիեարէթլէ, էշեա վէ ֆիեաթլար ի,զէրինէ պիր տէֆա աթֆը նիկեահ օլունմասը՝ հագբգաթը հալէ քէսպի գանաաթ իշին քեաֆի տիր։

Իմզա, սահիպի մաղազա ՃՕՐՃԻ ՁԱՐԻՖԻՕՂԼՈՒ

Թէշրիֆ վէ մուայեէնէ պուեուրունուզ։

Սիբարը իւզէրինէ կէօտլէք իմալինէ մախսուս տաիրէտէ կլասէ թապիր օլունուր ճիլալը գօլա իլէ գօլալաթմագ իշին կէօտլէքլէր տախի գապուլ իտիր։ Պունլար, ախիրէն էվրօբատան ճէլպ իյլէտիկիմիզ սօն սիսթէմատ մաքինա իլէ զաեէթ սէնաաթքեար պիր իւթիւճիւ թարաֆընտան փէվգէլատէ պիր սուրէթ-աէ գօլալանըպ իւթիւլէնիր։

ԼԱ ՊԷԼ ԺԱՐՏԻՆԻԷՐ

ԷԼՊԻՍԷ ՄԱՂԱԶԱՍԸ

ԳԱԼԱԹԱ, ՊԷՑՕՂԼՈՒ ԹՐԱՄՎԱՅ ՍԹԱՍԷՕՆԸՆՏԱ Ն՝ 27.

Լա Պէլ Ժարտինիէր նամ էլպիսէ մաղազասընըն՝ ախիրէն գըչ մէվսիմինէ մախսուս օլարագ էվրօբատան սօն մոտա օլմագ իւզրէ պիլխասսա կէթիրմիշ օլտուղու էլպիսէլէր, զաեէթ նէֆիս վէ զարիֆ օլմաղլէ պէրապէր, ֆիեաթճա տախի նիսպէթէն բէք էհվէն օտուղունտան, էհալիի քիրամընն հէր հալտէ մէմնուն գալանագլարը չիւպհէսիզ իտուկի՝ մէգբիւր մաղազանընն 30 սէնէտէն պէրի չէհրիմիզտէ գազանտըղը էմնիյէթ վէ բաղպէթի ումումիէ իլէ միւսպէթ պէր։

Պու մաղազատա պիրինճի ճինսատէն չուխալար տախի պուլունուպ, էհվէն ֆիեաթլէ էօյլիս իւզէրինէ սիբարը տախի գապուլ իտէր։

Լա Պէլ Ժարտինիէր մաղազասընընն էլպիսէլէրի իւզէրինտէ

ՖԻԵԱԹ ՄԱԳԹՈՒ

օլտուղու մուհարրէր տիր։

Մահէլլի ֆիրուխթի՝ Գալաթատա, Շիշլի Թրամվայը մէրքէզի գարշընտա 27 Նիւմէրօլու մաղազա տբր։

ՄԱԹՊԱԱՅԻ

Յ. ԹՕԼԱՅԵԱՆ

Մաթպաամըզա, էլսինէյի միւխթէլիֆէ իլէ, եանի էրմէնիհ՝, Թիւրքիէ, Ֆրանսըզճա վէ Ռումճա զազէթա, քիթապ, բիտ, տիւեիւն վէ ճէնազէ պիլէթլէրի, դարթ տրվիզիթ, հէր նէ ալանաթ քեաղըտալարը վէ սայիրէ զաեէթ թէմիզ, վէ սրլէթէրիլէրի խօշնուտ իտէճէք սուրէթտէ միւթէտիլ վէ էմնալինէ նի կէթլէ էհվէն ֆիեաթլէ թապ օլունմագտա օլտուղու, վէ թաշրալ տան բէզքիրը լիսանլարտա մաթպաամըզա տօղրուտան տօղրու եախօտ պիլվասըթա վուգուտ պուլաճագ սիբարըշաթը ազ պիր միւ տէթ զարֆընտա վէ քէգալիք էհվէնիյէթլէ իճրա իտիլիպ մահէլլ ինէ թէսլիմ իտիլէճէկի, վէ պու եօլտա սիբարըշաթ իչին, ըուխս ութը ըէսմիեէսի իսթիհսալ իտիլմէսի լազըմ կէլէնլէրին իսթիհսալը ըուխսաթ խուսուսընընն տախի մաթպաամըզ թարաֆընտան տէրիւհտէ օլունաճաղը, մալիմի ամմէ պուլրուլմագ իւզրէ, խաասէթէն իլան օլունուր։